

# AirBeat Pro Max Elips

True Wireless Bluetooth Headset



## User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel d'instruction /

Manual del usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба /

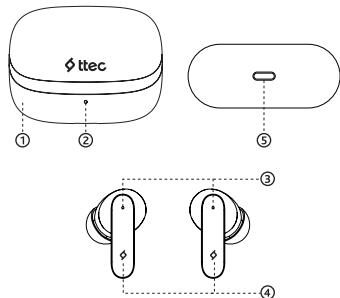
εγχειρίδιο ψρίσυη / دليل التعل يمات





## Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / 发现 / 发现 / Ανακαλύψτε / اكتشاف



### ① Charging box

Şarj kutusu  
Ladestation  
Boîtier de chargement  
Caja de carga  
જાડવાનો ટાંકો  
જાડવાનો ટાંકો  
Κοφύκι φόρτισης  
صندوق الشحن

### ③ LED indicator

LED gösterge  
LED-Anzeige  
Indicateur LED  
Indicador LED  
જાડવાનો ટાંકો  
જાડવાનો ટાંકો  
LED  
Ενδεικτική λήψνία LED  
مؤشر LED

### ② LED Battery Indicator

LED Pil Göstergesi  
LED Batterieanzeige  
Indicateur de batterie LED  
Indicador de batería LED  
જાડવાનો ટાંકો  
જાડવાનો ટાંકો  
Δείκτης μσναρπιας LED  
مؤشر بطارية LED

### ④ Touch sensor area

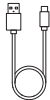
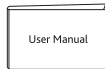
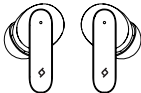
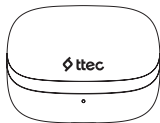
Dokunmatik sensör  
Berührungssensorbereich  
Zone du capteur tactile  
Toque el área del sensor  
જાડવાનો ટાંકો  
જાડવાનો ટાંકો  
Sensör  
Περιοχή αισθητήρα αφής  
منطقة مستشعر Touch

### ⑤ USB-C input

USB-C şarj girişi, USB-C-Eingang, Entrée USB-C, Entrada USB-C,  
USB-C જાડવાનો ટાંકો, USB-C જાડવાનો ટાંકો, Είσοδος USB-C, USB-C إدخال

## In The Box

Paket İçeriği / In der Box / Dans la boîte / En el cuadro / 内容物 / Б содержимого / Στη Σφραγισμένη Φυλάκισή / في المعبأة



**Before the first use, make sure that earbuds are placed in the charging box and charge with a USB-C cable.**

İlk kullanımdan önce kulaklıkların şarj kutusunda olduğundan emin olun ve USB-C kablo ile şarj edin.

Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass sich die Ohrhörer im Ladeetui befinden und laden Sie sie mit dem USB-C-Kabel auf.

Avant la première utilisation, assurez-vous que les écouteurs sont placés dans le boîtier de chargement et chargez avec un câble USB-C.

Antes del primer uso, asegúrese de que los auriculares estén colocados en la caja de carga y cargue con un cable USB-C.

Οδηγίες χρήσης: Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι τοποθετημένα στο φορτιστή και φορτίστε τους με καλώδιο USB-C.

Одговори на инструкції: Перед першим використанням, переконайтеся, що навушники знаходяться в зарядній станції та зарядьте їх за допомогою кабелю USB-C.

قبل الاستخدام الأول، تأكد من وضع سماعات الأذن في صندوق الشحن وشحنها باستخدام كابل USB-C.

[illegible]



**Place the earbuds into the charging case. When removed from the charging case, they will enter pairing mode.**

Kulaklıkları şarj kutusuna koyun. Sonra şarj kutusundan çıkarıldığında eşleşme moduna girmektedir.

Legen Sie die In-Ear Kopfhörer in der Ladebox. Einmal aus der Ladebox entnommen, wechseln sie in den Kopplungsmodus.

Placer les écouteurs dans le boîtier de charge. Ils passent en mode Appairage à leur retrait du boîtier de charge.

Coloca los auriculares en el estuche de carga. Al sacarlos del estuche de carga, entran en modo de emparejamiento.

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε τα ακουστικά στο φορτιστή. Όταν αφαιρεθούν από τον φορτιστή, θα εισέλθουν σε λειτουργία συζεύξης.

Οδηγίες χρήσης: Τοποθετήστε τα ακουστικά στο φορτιστή. Όταν αφαιρεθούν από τον φορτιστή, θα εισέλθουν σε λειτουργία συζεύξης.

Τοποθετείστε τα ακουστικά στο φορτιστή. Όταν αφαιρεθούν από τον φορτιστή, θα εισέλθουν σε λειτουργία συζεύξης.

ضع سماعتی الأذن في علبة الشحن. فعند إخراجهما من علبة الشحن، ستدخلان في وضع الاقتران.



**Choose AirBeat Pro Max Elips from your phone's Bluetooth menu and pair with your phone.**

Telefonunuzun Bluetooth menüsünden AirBeat Pro Max Elips'i seçin ve telefonunuzla eşleştirin.

Wählen Sie AirBeat Pro Max Elips aus dem Bluetooth-Menü Ihres Telefons und koppeln Sie es mit Ihrem Telefon.

Choisissez AirBeat Pro Max Elips dans le menu Bluetooth de votre téléphone et couplez-le avec votre téléphone.

Elija AirBeat Pro Max Elips en el menú de Bluetooth de su teléfono y empareje con su teléfono.

Bluetooth üzerinden AirBeat Pro Max Elips'i Bluetooth menüsünden seçin ve telefonunuzla eşleştirin.

Bluetooth üzerinden AirBeat Pro Max Elips'i Bluetooth menüsünden seçin ve telefonunuzla eşleştirin.

Επιλέξτε AirBeat Pro Max Elips από το μενού Bluetooth του τηλεφώνου σας και συζευξτε το με το τηλέφωνό σας.

اختر AirBeat Pro Max Elips من قائمة Bluetooth بهاتفك وقم بعمل الاقتران مع هاتفك.

## Charging the charging box

Şarj kutusunun şarj edilmesi

Aufladen der Ladebox

Chargement du boîtier de chargement

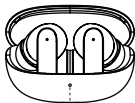
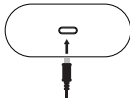
Carga de la caja de carga

Şarj kutusunu şarj etmek

Şarj kutusunu şarj etmek

Φύρσιση υοφ κοφιοιού φύρσισης

شحن صندوق الشحن



%0-%99  
Flashing Red



%100  
Steady Red



## Charging the earbuds

Kulaklıkların şarj edilmesi

Aufladen der Ohrhörer

Chargement des oreillettes

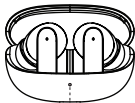
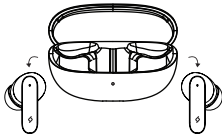
Carga de los auriculares

Şarj kutusunu şarj etmek

Şarj kutusunu şarj etmek

Φύρσιση υάν ακοφσυικαν

شحن صندوق الشحن



%0-%99  
Steady Blue



%100  
Light Off





### **MonoSmart technology lets both earbuds to be used independently.**

MonoSmart teknolojisi ile her iki kulaklık da tek olarak kullanılabilir.

Mit der MonoSmart-Technologie können beide Ohrhörer unabhängig voneinander verwendet werden.

La technologie MonoSmart permet aux deux oreillettes d'être utilisées indépendamment.

La tecnología MonoSmart permite que ambos auriculares se utilicen de forma independiente.

Στερεοφωνικά ή μονοφωνικά MonoSmart ακουστικά-ακουστικά που είναι στερεοφωνικά ή μονοφωνικά.

Стереοфонические или монофонические MonoSmart наушники-наушники, которые являются стереофоническими или монофоническими.

Η τεχνολογία MonoSmart επιτρέπει και στα δύο ακουστικά να χρησιμοποιούνται ανεξάρτητα.

تتيح تقنية MonoSmart استخدام سماعات الأذن الائتئين بشكل مستقل عن بعضهما البعض.



### **Earbuds will auto-connect with the last device after turned on.**

Kulaklıklar açıldığında otomatik olarak son bağlı olduğu cihaza bağlanır.

Die Kopfhörer werden nach dem Einschalten automatisch mit dem letzten Gerät verbunden.

Une fois allumés, les écouteurs se connectent automatiquement au dernier appareil utilisé.

Los auriculares se conectarán automáticamente con el último dispositivo después de encenderse.

Μονοφωνικά ή στερεοφωνικά ακουστικά MonoSmart ή στερεοφωνικά ή μονοφωνικά ακουστικά.

Результатом является то, что после включения наушники MonoSmart автоматически соединяются с последним устройством, к которому были подключены.

Τα ακουστικά θα σφηνδεθούν αφύμαυα με την τελευταία σφσκεφί μευέ την ενεργοποίηση.

ستتصل سماعات الأذن تلقائيًا بأخر جهاز بعد تشغيلها.



**Earbuds turn on automatically when taken out of the charging case, and turn off when placed back in and the lid is closed.**

Kulaklıklar şarj kutusundan çıkarıldığında otomatik olarak açılır, geri konulup kapak kapatıldığında kapanır.

Die In-Ear Kopfhörer schalten sich automatisch ein, wenn sie aus der Ladebox genommen werden, und schalten sich aus, wenn sie wieder hineingelegt werden und der Deckel geschlossen ist.

Les écouteurs se mettent automatiquement en marche à leur retrait du boîtier de charge et s'éteignent lorsqu'ils sont replacés dans le boîtier et que le couvercle est fermé.

Los auriculares se encienden automáticamente al sacarlos del estuche de carga y se apagan al volver a colocarlos dentro y cerrar la tapa.

Модуль Bluetooth автоматически включается при извлечении из футляра для зарядки и автоматически выключается при вставке в футляр и закрытии крышки.

Ресурсная батарея автоматически включается при извлечении из футляра для зарядки и автоматически выключается при вставке в футляр и закрытии крышки.

Τα ακοφυσικά ενεργοποιούνται αφύμωνα όταν αφαιρούνται από το κοφύφι φόρτισης και απενεργοποιούνται όταν υποβοηθούνται Σίσα σε αφύ και κλείνει το κασέκι.

يتم تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا عند فتح غطاء علبة الشحن، وإغلاق الغطاء.

## Control Buttons

Kontrol Tuşları / Bedienknöpfe / Boutons de contrôle / Botones de control / J? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? /  
 Σ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? / Κοφμισιέ Ελήγψοφأزرار التحكم

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>On</b><br/>                 Açma<br/>                 Ein<br/>                 Marche<br/>                 Encendido<br/>                 Б? ? ? ? ? ? ? ?<br/>                 Б? ? ?<br/>                 Ενεργοποίηση<br/>                 تشغيل</p> | <p><b>Off</b><br/>                 Kapama<br/>                 Aus<br/>                 Arrêt<br/>                 Apagado<br/>                 Б? ? ? ? ? ? ? ?<br/>                 γ? ? ?<br/>                 ΑΣε ενεργοποίηση<br/>                 إيقاف</p> | <p><b>Answer/End Call</b><br/>                 Arama Cevaplama/Sonlandırma<br/>                 Anruf Annehmen/Beenden<br/>                 Répondre à Un Appel/Terminer<br/>                 Responder llamada/Finalizar<br/>                 Ё? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? / S? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?<br/>                 Ё? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? / J? ? ? ?<br/>                 ΑΣένυση κλίσης/Ολοκλίράση<br/>                 الرد على المكالمة/إنهاء</p> | <p><b>Reject call</b><br/>                 Arama Reddetme<br/>                 Anruf ablehnen<br/>                 Rejeter l'appel<br/>                 Llamada rechazada<br/>                 Ё? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?<br/>                 Ё? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?<br/>                 ΑΣύρριωη κλίσης<br/>                 رفض المكالمة</p> |

|                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     L 2s |     R x3 |     L x3 |     L-R x2 |
| <b>Voice Assistant</b><br>Sesli Asistan<br>Sprachassistent<br>Assistant voix<br>Asistente de voz<br>Βοήθητες φωνής<br>Βοήθητες φωνής<br>Βοηθός φωνής<br>مساعد صوت       | <b>Next</b><br>Sonraki<br>Weiter<br>Suivant<br>Siguiente<br>Γόμενος<br>Ρόμενος<br>ΕΣύμενο<br>التالي                                                                      | <b>Previous</b><br>Önceki<br>Vorherige<br>Précédent<br>Anterior<br>Οπόμενος<br>Οπόμενος<br>Προηγούμενο<br>السابق                                                             | <b>Play/Pause</b><br>Oynatma/Durdurma<br>Spielen/Pause<br>Jouer/Pause<br>Reproducir/Pausar<br>Επόμενος/Οπόμενος<br>Επόμενος/Οπόμενος<br>ΑναΣαραγάγι/Παύση<br>تشغيل/وقف         |

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><hr/>  L x1 | <b>Volume Down</b><br>Ses Azaltma<br>Lautstärke Runter<br>Baisser le Volume<br>Bajar Volumen<br>Χαμηλάσε το<br>خفض الصوت | <br><hr/>  R x1 | <b>Volume Up</b><br>Ses Yükseltme<br>Lauter<br>Monter le Son<br>Sube el Volumen<br>Χαμηλάσε το<br>Εναρση Σένά<br>رفع الصوت | <br><hr/>  R 2s | <b>ANC Mode</b><br>ANC Modu<br>ANC-Modus<br>Mode ANC<br>Modo ANC<br>Πόμενος nNC<br>Πόμενος ANC<br>Λειοφργία ANC<br>وضع ANC |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / C2022222222 2222222222222222 /  
Θ2222222222222222 / Προδιαγραφές / المواصفات

### Earbud

Kulaklık / Kopfhörer / Écouteurs / Auricular / M2222222222 /  
P2222222222 / Ακοφουσικές / سماعة الأذن

|                                                                                  |                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|  | Bluetooth Version  | v5.4              |
|  | Battery Life       | ~6 hours          |
|  | Dimensions         | 2.1x 2.1 x 3.1 cm |
|  | Weight             | 4gr               |
|  | Operating Distance | ~10 meters        |
|  | Charging Time      | ~1.5 hour         |

### Charging Box

Şarj Kutusu / Ladestation / Boîtier de chargement / Caja de carga /  
J22222222 222 2222222222 / J22222 22 222222222222 / Κοφύκι φόρτισης / صندوق الشحن

|                                                                                    |                    |                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|
|  | Extra Battery Life | ~24 hours      |
|  | Dimensions         | 5.8*2.4*4.4 cm |
|  | Weight             | 35gr           |

## How to Reset

Nasıl Sıfırlanır / Wie zurückgesetzt wird / Comment réinitialiser / Cómo reiniciar / ஜஸ்ட் ரீசெட் / ஜஸ்ட் ரீசெட் /  
ΠΑΣ να ΕΣΑΝΑΦΗΡΕΥΕ / طريقة إعادة التعيين

<https://guide.hellottec.com/airbeat-pro-max-elips.pdf>



# ATTENTION

DİKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / БМҮЛБМҮБ / БМҮЛБМҮБ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات



## Do not expose to liquids.

SIVI ile temas ettirmeyin.

Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen

Ne pas exposer aux liquides.

No exponer a líquidos.

МЭ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ.

МЭ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ.

Μην εκθήςετε σε φγρέ.

لا تعرضها للسوائل.



## Avoid extreme temperatures.

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.

Éviter les températures extrêmes.

Evite las temperaturas extremas.

ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΥΠΕΡΨΥΞΗ.

МЭ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ.

Ασοφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



## Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.

Nicht fallen lassen.

Éviter de laisser tomber.

vite las caídas.

ΥΠΕΡΒΑΡΕΙΑ ΚΑΙ ΥΠΕΡΨΥΞΗ.

ΥΠΕΡΒΑΡΕΙΑ ΚΑΙ ΥΠΕΡΨΥΞΗ.

Ασοφύγετε την ρυαση.

تجنب إسقاطها.



## Do not disassemble.

Parçalarına ayırmayın.

Nicht zerlegen.

Ne pas démonter.

No desarmar.

МЭ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ.

МЭ ХҮҮДЭГЭЭНДЭЭНГЭЙ.

Μην ασοφναρμολογεΐτε.

لا تفككها.



**This product complies with the radio interference requirements of the European Union.**

Bu ürün, Avrupa Birliği'nin radyo parazit gereksinimlerine uygundur.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférence radio.

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Unión Europea.

Γενικά, οι συσκευές που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι ελεύθερες να χρησιμοποιούνται σε χώρους όπου υπάρχουν άλλες συσκευές που συμμορφώνονται με την ίδια οδηγία.

Следует отметить, что устройства, соответствующие требованиям Директивы 2014/53/ЕС Европейского Союза, могут использоваться в помещениях, где присутствуют другие устройства, соответствующие той же директиве.

Αφού το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοσυμβατότητας της Εφράσαϊκής Κοινότητας.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية بخصوص معدات الاتصالات التلفزيونية والرادوية.



**This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.**

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

Γενικά, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριζούνται ως οικιακός απορριμματοκιβώτιο ή να απορριζούνται σε οποιαδήποτε άλλη απορριμματοκιβώτιο ή σε οποιαδήποτε άλλη απορριμματοκιβώτιο. Μεταφορικά μέσα, όπως αυτοκίνητα ή φορτηγά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την απορριμματοκιβώτιο. Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριζούνται σε ειδική εγκατάσταση που έχει ορίσει η τοπική αρχή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απορριμματοκιβώτιο ή τον τρόπο απορριμματοκιβώτιο, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον πάροχο υπηρεσιών απορριμματοκιβώτιο, ή με τον κατάστημα που αγοράσατε το προϊόν.

Ομοίως, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριζούνται σε οποιοδήποτε άλλο απορριμματοκιβώτιο, ή να απορριζούνται σε οποιοδήποτε άλλο απορριμματοκιβώτιο. Ομοίως, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριζούνται σε ειδική εγκατάσταση που έχει ορίσει η τοπική αρχή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απορριμματοκιβώτιο ή τον τρόπο απορριμματοκιβώτιο, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον πάροχο υπηρεσιών απορριμματοκιβώτιο, ή με τον κατάστημα που αγοράσατε το προϊόν.

Αφού το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριζυνεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε

καυέλληλη εγκαυέσυαση σφλλογίς για ανακϋκλάση. Η σάσυί ασϋρριωη και ανακϋκλάση βοηθέ συην Σροσυασία υάν φφσικαν Σύράν, υης ανθραΣινης φγείας και υοφ Σεριβέλλονυος. Για Σερισσύυερες Σληροφορίες σψευικέ με υην ασϋρριωη και υην ανακϋκλάση αφυοϋ υοφ Σροϊύνυος, εΣικοινάνίσυε με υον υοΣικϋ δίμο, υην φΣηρεσία ασκοκομίδίς ί με υο καυέσυημα ασϋ υο οΣοίο αγορέσυαυε αφυϋ υο Σροϊύν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

## Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

### İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: TESAN İletişim AŞ  
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak  
No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul  
Telefon: 0850 222 8832

### Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/AirBeatProMaxElips.pdf>

### Teknik Servis

Teknik servis listesine aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/teknikdestek/AirBeatProMaxElips.pdf>

Tüm yetkili servis adreslerine Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi" nde ([www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr)) yer almaktadır.

Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir. Güncel yetkili servis iletişim bilgilerine [www.ttec.com.tr](http://www.ttec.com.tr) adresimizden ulaşabilirsiniz.

# GARANTİ BELGESİ

**Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.**

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**İthalatçı/Üretici Firma**

Ünvan: Tesan İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No:17 34196 Yenibosna / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

**YETKİLİ SATICININ**

Ünvanı : .....

Adresi : .....

Tel : .....Faks.....

E-mail : .....

Fatura Tarihi ve No : .....

**YETKİLİ SATICININ**  
(İmza, kaşesi)**TESLİM ALAN**  
(İmza)**MALIN**

Cinsi : Kablosuz Bluetooth Kulaklık

Markası : ttec

Model İsmi : AirBeat Pro Max Elips

Model No\* : 2KM182B, 2KM182S

Bandrol ve Seri No : .....

Teslim Tarihi ve Yeri : .....

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

\*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

**TESAN İLETİŞİM AŞ**Firma Yetkilisinin  
İmza ve Kaşesi**TESAN İLETİŞİM A.Ş.**  








*with  from ttec*

[www.hellottec.com](http://www.hellottec.com)